

## **Allgemeine Einkaufsbedingungen der nextbike GmbH**

## **nextbike GmbH: General Terms and Conditions of Purchase**

### **§ 1 Geltung**

### **Sec. 1 Scope of Applicability**

(1) Für Bestellungen von Waren oder Leistungen durch die nextbike GmbH („nextbike“) von deren Geschäftspartnern („Lieferanten“) gelten ausschließlich diese Einkaufsbedingungen.

(1) These General Terms and Conditions of Purchase shall exclusively apply to purchase orders concerning goods or services placed by nextbike GmbH (hereinafter referred to as “nextbike”) with their business partners (hereinafter referred to as “Suppliers”).

Sie sind Bestandteil aller Verträge mit Lieferanten und gelten auch für alle zukünftigen Verträge mit Lieferanten, ohne dass in jedem Einzelfall erneut gesondert auf sie hingewiesen werden müsste.

They shall be of the essence for any and all contracts with Supplier and they shall apply to any future contracts with Supplier, without the need to separately refer to them once again in individual cases.

(2) Von diesen Bedingungen abweichende Bestimmungen, insbesondere Allgemeine Geschäftsbedingungen des Lieferanten, finden keine Anwendung, auch wenn nextbike ihnen nicht ausdrücklich widerspricht.

(2) Any regulations deviating from these provisions, in particular Supplier’s general terms and conditions, shall not be applicable, not even if nextbike fails to expressly object to them.

Auch wenn durch nextbike auf ein Schreiben Bezug genommen wird, das Geschäftsbedingungen eines Lieferanten oder Dritten enthält oder in Kenntnis entgegenstehender oder abweichender Geschäftsbedingungen eine Lieferung vorbehaltlos angenommen wird, liegt darin kein Einverständnis mit der Geltung jener Geschäftsbedingungen.

Even if nextbike refers to any written document which includes Supplier’s or third-party general terms of conditions or if they unconditionally accept any supplies despite being aware of contrary or deviating general terms and condition, this shall not be considered a consent to such general terms and conditions being applicable.

(3) Diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern,

(3) These General Terms and Conditions of Purchase shall only apply to companies, bodies

juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.

corporate organised under public law and public-law special funds.

## § 2 Schriftform

## Sec. 2 Written Form

(1) Der im Einzelfall zwischen nextbike und dem Lieferanten geschlossene Vertrag (einschließlich der vorliegenden Bedingungen) gibt alle zwischen den Parteien getroffenen Vereinbarungen vollständig wieder und ersetzt alle mündlichen Abreden der Vertragsparteien, sofern nicht ausdrücklich aus ihnen hervorgeht, dass sie fortgelten sollen.

(1) The individual contract between nextbike and Supplier (including these General Terms and Conditions) shall completely state any arrangements between the Contractual Parties and it shall replace any verbal agreements between them, unless they expressly provide for continued application.

(2) Mit Ausnahme von Geschäftsführern und Prokuristen sind Mitarbeiter von nextbike nicht berechtigt Änderungen oder Ergänzungen der mit Lieferanten geschlossenen Verträge (einschließlich dieser Einkaufsbedingungen) zu vereinbaren.

(2) With the exception of managing directors and holders of a commercial power of attorney (*Prokurist*), nextbike employees shall not be authorised to agree upon amendments of or supplements to contracts concluded with Supplier (including these General Terms and Conditions of Purchase).

(3) Alle Vereinbarungen, welche nach Vertragsschluss zwischen nextbike und dem Lieferanten getroffen werden, sind innerhalb von drei Tagen der Einkaufsabteilung von nextbike durch den Lieferanten mitzuteilen.

(3) Supplier shall be obligated to communicate to the nextbike Purchase department, within a three-day period, any arrangements agreed upon after the conclusion of a contract between nextbike and Supplier.

## § 3 Angebot und Vertragsschluss

## Sec. 3 Offer and Contract Conclusion

(1) Bestellungen von nextbike, die als Angebot gemäß § 145 BGB zu qualifizieren sind, hat der Lieferant innerhalb von drei Tagen nach deren Zugang schriftlich zu bestätigen (Annahme).

(1) Supplier shall confirm any nextbike purchase orders to be qualified as offers in terms of section 145 *BGB* [*Bürgerliches Gesetzbuch* – German Civil Code] in writing within three days from receipt (acceptance).

Eine verspätete oder von der Bestellung abweichende Annahme gilt als neues Angebot und bedarf der Annahme durch nextbike.

Delayed acceptance or acceptance in deviation from the purchase order shall be deemed a new offer and requires acceptance by nextbike.

(2) Ein vom Lieferanten erfolgreiches Angebot hat sich, sofern es auf eine Anfrage von nextbike erfolgt, genau an die Anfrage zu halten. Alle Angebote des Lieferanten haben unentgeltlich zu erfolgen und begründen keine Verpflichtungen für nextbike.

(2) To the extent that Supplier's offers relate to nextbike queries, they must exactly correspond to the query. All of Supplier's offers shall be made on a free-of-charge basis and shall not establish any obligations for nextbike.

(3) Alle Angebote von Lieferanten kann nextbike innerhalb von zwei Wochen durch Zusendung einer Auftragsbestätigung annehmen. Ein bloßes Schweigen seitens nextbike gilt nicht als Annahme.

(3) nextbike shall have the right to accept any Supplier offers within a two-week period by delivering a purchase order confirmation; silence from the part of nextbike shall not be considered acceptance.

#### **§ 4 Preise**

#### **Sec. 4 Prices**

(1) Die in der Bestellung angegebenen Preise sind bindend und verstehen sich als Festpreise inkl. gesetzlicher Umsatzsteuer, sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart.

(1) Prices indicated in purchase orders shall be binding and be considered fixed prices, including statutory value-added tax, unless expressly agreed otherwise.

(2) Sofern nicht anders vereinbart, schließt der Preis alle Kosten für Lieferung, Verpackung und Versicherung ein.

(2) Unless agreed otherwise, the price shall include any and all delivery, packaging and insurance costs.

(3) Der vereinbarte Preis ist innerhalb von 45 Tagen ab vollständiger Lieferung und Abnahme, sowie Zugang einer ordnungsgemäßen Rechnung, zur Zahlung fällig. Sofern nextbike innerhalb von 14 Tagen Zahlung leistet, werden vom Lieferanten 3 % Skonto gewährt.

(3) The contract price shall be due for payment within 45 days from complete delivery and acceptance and from receipt of an ordinary invoice. Should nextbike pay any invoices not later than 14 days after invoice receipt, Supplier shall grant them a 3% discount.

(4) Zahlungen erfolgen auf das Bankkonto des Lieferanten. Maßgeblich für die Rechtzeitigkeit der Zahlung ist die Zahlungsanweisung durch nextbike bei ihrer Bank.

(4) Payments shall be made to Supplier's bank account. Timely payment shall depend on the date and time of nextbike's payment instruction to their bank.

(5) Nextbike schuldet keine Fälligkeitszinsen.

(5) nextbike shall not be obligated to pay interest on maturity.

(6) Dem Lieferanten steht ein Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrecht nur wegen rechtskräftig festgestellter oder unbestrittener Gegenforderungen zu.

(6) Only if their relevant counter-claims were legally determined or only if their claims are undisputed shall Supplier have a right to offsets and retention of title.

## **§ 5 Lieferung**

## **Sec. 5 Delivery**

(1) Sofern nicht anders vereinbart erfolgen alle Lieferungen frei Haus an den von nextbike in der Bestellung angegebenen Ort. Soweit keine Vereinbarung getroffen ist, hat die Lieferung an nextbikes Produktionsstandort, Brünner Straße 26 in 04209 Leipzig, zu erfolgen (die Warenannahme ist Mo. - Fr. von 7.00 bis 15.00 Uhr geöffnet). Der jeweilige Ort, an den die Lieferung zu erfolgen hat ist auch Erfüllungsort für die Lieferung.

(1) Unless agreed otherwise, any and all deliveries shall be made on a carriage-free basis to the destination which nextbike indicated in the purchase order. If the Parties made no arrangements in this regard, deliveries shall be made to nextbike's production site at Brünner Straße 26, 04209 Leipzig, Germany (the Incoming Goods department is open from Mondays to Fridays from 7.00 a.m. to 3.00 p.m.). The relevant delivery destination shall also be the place of performance.

(2) Die Versendung der Ware ist vorab schriftlich anzuzeigen, so dass Angaben über Stückzahl, Abmessung und Gewicht nextbike vor Eintreffen der Ware bekannt sind. Dies gilt auch für etwaige besondere Vorschriften für den Umgang mit der Ware, insbesondere deren Entladung, Transport und Lagerung im Betriebsbereich von nextbike betreffend.

(2) Goods dispatch must be previously indicated in writing so that nextbike is informed about the number of pieces, sizes and weights prior to goods receipt. This shall also apply to any special goods handling instructions, in particular to unloading, transport and storage at the nextbike business premises.

- (3) Alle für die Abnahme, den Betrieb, die Wartung und Reparaturen erforderlichen Unterlagen (insbesondere Prüfprotokolle, Werkzeugnisse, Zeichnungen, Pläne, Bedienungsanleitungen und Reparaturhandbücher) hat der Lieferant in vervielfältigungsfähiger Form kostenlos mitzuliefern.
- (3) Supplier must provide any and all documents required for acceptance, operation, maintenance and repairs (in particular inspection certificates, factory certifications, drawings, plans, operating instructions and repair manuals) free of charge in a form that they can be duplicated.
- (4) Der Lieferung sind Lieferschein und Packzettel beizufügen.
- (4) Delivery notes and packing slips must be enclosed to the delivery.
- (5) In allen Versandanzeigen, Lieferscheinen, Packzetteln, Frachtbriefen, Rechnungen und auf der äußeren Verpackung sind die von nextbike angegebenen Bestellzeichen und Angaben zum Lieferort komplett anzugeben.
- (5) Any and all dispatch notifications, delivery notes, packing slips, bills of lading, invoices and the external packaging must show the order reference indicated by nextbike and complete information on the place of delivery.
- (6) Die von nextbike in der Bestellung angegebenen Liefertermine/ -fristen sind verbindlich. Fristen berechnen sich ab dem Datum der Bestellung.
- (6) Delivery dates/periods which nextbike indicated in purchase orders shall be binding; periods shall commence on the date of purchase order placement.
- (7) Der Lieferant ist verpflichtet nextbike unverzüglich per E-Mail (zu richten an: einkauf@nextbike.com) zu informieren, wenn Umstände eintreten, oder erkennbar werden, die dazu führen, dass der Liefertermin/ die Lieferfrist nicht eingehalten werden kann. Dabei hat er die Gründe für die Verzögerung und deren voraussichtliche Dauer anzugeben.
- (7) Supplier must immediately inform nextbike by e-mail (to be sent to: einkauf@nextbike.com) if circumstances occur or become foreseeable which lead to Supplier being unable to comply with delivery dates/periods. In this regard, they must indicate the reasons for the delay and the approximate duration.
- (8) Bei Verzug des Lieferanten ist nextbike berechtigt pauschalierten Ersatz des
- (8) Should Supplier be in arrears, nextbike shall be entitled to request lump-sum compensation

Verzugsschadens i. H. v. 0,3 % des Nettopreises pro Kalendertag geltend zu machen, insgesamt jedoch nicht mehr als 5 % des Nettopreises der verspätet gelieferten Ware. Nextbike bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein höherer Schaden entstanden ist. Dem Lieferanten bleibt es vorbehalten nachzuweisen, dass nur ein geringerer oder überhaupt kein Schaden entstanden ist.

for losses caused by the delay to the amount of 0.3% of the net price per calendar day; however, compensation shall be limited to 5% of the net price payable for delayed goods. nextbike may produce evidence showing that they incurred more excessive damage. Supplier shall have the right to show that any damage is much smaller or that no damage occurred at all.

## **§ 6 Eigentum und Geheimhaltung**

## **Sec. 6 Property and Confidentiality**

(1) Werkzeuge, Vorrichtungen Modelle und ähnliche Hilfsmittel, die nextbike dem Lieferanten zur Verfügung stellt oder die zu Vertragszwecken gefertigt und nextbike durch den Lieferanten gesondert berechnet werden, bleiben im Eigentum von nextbike oder gehen in nextbikes Eigentum über.

(1) Tools, devices, models and similar auxiliary means which nextbike provides to Supplier or which were manufactured for contractual purposes and which Supplier separately charges to nextbike shall remain the property of nextbike or shall be transferred to them.

(2) Sie sind durch den Lieferanten als Eigentum von nextbike kenntlich zu machen, sorgfältig zu verwahren, gegen Schäden jeglicher Art abzusichern und nur für Zwecke des Vertrages zu benutzen. Die Kosten ihrer Unterhaltung und Reparatur tragen die Vertragspartner – mangels einer anderweitigen Vereinbarung – je zur Hälfte. Soweit diese Kosten jedoch auf Mängel solcher vom Lieferanten hergestellten Gegenstände oder auf den unsachgemäßen Gebrauch seitens des Lieferanten, seiner Mitarbeiter oder sonstigen Erfüllungsgehilfen zurückzuführen sind, sind sie allein vom Lieferanten zu tragen. Der Lieferant wird nextbike unverzüglich von allen nicht nur

(2) Supplier must identify them as nextbike's property, store them carefully, protect them from any type of damage and use them exclusively for contractual purposes. In the absence of any deviating agreement, each Contractual Party shall bear 50% of the relevant maintenance and repair costs. However, to the extent to which such costs can be attributed to defects of such items manufactured by Supplier or to inappropriate item usage by Supplier, their employees or any other vicarious agents, these costs shall be exclusively borne by Supplier. Supplier shall immediately inform nextbike about any damage to the items which must be considered considerable. Upon request, they

unerheblichen Schäden an diesen Gegenständen Mitteilung machen. Er ist nach Aufforderung verpflichtet, die Gegenstände im ordnungsgemäßen Zustand an nextbike herauszugeben, wenn sie von ihm nicht mehr zur Erfüllung der mit nextbike geschlossenen Verträge benötigt werden.

(2) Derartige von nextbike zur Verfügung gestellte Hilfsmittel sind ausschließlich zur Erbringung der vertraglich geschuldeten Leistungen zu verwenden und nach Erledigung des Vertrags an nextbike zurückzugeben.

(3) Auch sämtliche Marken-, Urheber- und Schutzrechte verbleiben bei nextbike.

(4) Gegenüber Dritten sind die Hilfsmittel und deren Inhalt geheim zu halten. Dies gilt auch nach Beendigung des Vertrags. Die Geheimhaltungspflicht erlischt erst, wenn und soweit das in den überlassenen Hilfsmitteln enthaltene Wissen allgemein bekannt geworden ist.

(5) Bei Weiterverarbeitung der gelieferten Ware durch nextbike, gilt nextbike als Hersteller und erwirbt somit spätestens mit der Weiterverarbeitung nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften Eigentum am Produkt.

(6) Das Eigentum an der gelieferten Ware geht spätestens mit Zahlung des Kaufpreises auf

shall be obligated to return the items to nextbike in an ordinary state if Supplier no longer requires these items for the purpose of fulfilling any contracts which they concluded with nextbike.

(2) These auxiliary means provided by nextbike may be exclusively used for the purpose of rendering contractual services and must be returned to nextbike upon contract termination.

(3) Any and all trademark rights, copyrights and other protection rights shall remain with nextbike.

(4) Auxiliary means and their contents may not be disclosed to third parties; this shall also apply to the period after contract termination. This confidentiality obligation shall only cease to exist if and to the extent that any knowledge included in provided auxiliary means has become known to the public.

(5) If the delivered goods are to be processed by nextbike, nextbike shall be considered the manufacturer which means that they acquire ownership of the product upon processing beginning at the latest in terms of statutory provisions.

(6) Ownership of supplied goods shall be transferred to nextbike upon purchase price

nextbike über. Jeder verlängerte, weitergeleitete oder erweiterte Eigentumsvorbehalt ist ausgeschlossen.

payment at the latest; any prolonged, transferred or extended retention of title shall be excluded.

## § 7 Mängel und Gewährleistung

## Sec. 7 Defects and Warranty

(1) Im Falle von Sach- oder Rechtsmängeln der Ware und bei sonstigen Pflichtverletzungen durch den Lieferanten bestimmen sich die Rechte von nextbike nach den gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist.

(1) In the event of material or legal defects and in the event of any other violations of obligations by Supplier, nextbike's rights shall depend on statutory provisions, unless the below provides otherwise.

(2) Nach den gesetzlichen Vorschriften haftet der Verkäufer insbesondere dafür, dass die Ware bei Gefahrübergang die vereinbarte Beschaffenheit hat. Als Vereinbarung über die Beschaffenheit gelten jedenfalls diejenigen Produktbeschreibungen, die – insbesondere durch Bezeichnung oder Bezugnahme in der Bestellung von nextbike – Gegenstand des jeweiligen Vertrages sind oder in gleicher Weise wie diese Einkaufsbedingungen in den Vertrag einbezogen wurden. Es macht dabei keinen Unterschied, ob die Produktbeschreibung von nextbike oder vom Lieferanten stammt.

(2) In compliance with statutory provisions, Supplier shall be particularly liable for ensuring that the goods have the contractual level of quality upon risk transfer. In each case, those product descriptions which – in particular due to their name or a reference to the nextbike purchase order – are a component of the relevant contract or which were included in the contract in the manner in which these General Terms and Conditions were included shall be deemed a quality level agreement. In this regard, it shall be irrelevant if the product description was provided by nextbike or by Supplier.

(3) Abweichend von § 442 Abs. 1 S. 2 BGB stehen nextbike Mängelansprüche auch dann zu, wenn nextbike der Mangel bei Vertragsschluss infolge grober Fahrlässigkeit unbekannt geblieben ist.

(3) In deviation from section 442 para. 1 sent. 2 *BGB*, nextbike shall have claims resulting from defects even if they failed to notice the relevant defect upon contract conclusion due to gross negligence.

(4) Für die kaufmännische Untersuchungs- und

(4) Commercial inspection and defect

Rügepflicht gelten die gesetzlichen Vorschriften mit der Maßgabe, dass sich nextbikes Untersuchungspflicht auf Mängel beschränkt, welche bei der Wareneingangskontrolle offen zu Tage treten oder bei der Qualitätskontrolle im Stichprobenverfahren erkennbar sind.

notification obligations shall be subject to statutory provisions on the condition that nextbike's inspection obligation shall be limited to defects which are clearly visible during income goods control processes or the sample-based quality control process.

### **§ 8 Produzentenhaftung**

### **Sec. 8 Manufacturer's Liability**

(1) Ist der Lieferant für einen Produktschaden verantwortlich, hat er nextbike insoweit von Ansprüchen Dritter freizustellen, als die Ursache in seinen Herrschafts- und Organisationsbereich gesetzt ist und er im Außenverhältnis selbst haftet.

(1) Should Supplier be responsible for any product damage, they shall be obligated to hold nextbike harmless from third-party claims to the extent that the reasons fall into their sphere of control and organisation and that they are themselves liable towards third parties.

(2) Der Lieferant hat eine Produkthaftpflichtversicherung mit einer pauschalen Deckungssumme von mindestens 2 Mio. Euro pro Schadensfall abzuschließen und zu unterhalten.

(2) Supplier must purchase and maintain product third-party liability insurance providing for lump-sum insurance coverage of at least EUR 2 million for each case of damage.

### **§ 9 Lieferantenregress**

### **Sec. 9 Supplier Recourse**

(1) Die gesetzlich bestimmten Regressansprüche innerhalb einer Lieferkette stehen nextbike neben den Mängelansprüchen uneingeschränkt zu. Nextbike ist insbesondere berechtigt, die Art der Nacherfüllung vom Lieferanten zu verlangen, die dem Abnehmer im Einzelfall geschuldet wird. Nextbikes gesetzliches Wahlrecht aus § 439 Abs. 1 BGB wird hierdurch nicht eingeschränkt..

(1) In addition to claims resulting from defects, nextbike shall be unconditionally entitled to claims for recourse provided for on the basis of the law. nextbike shall be particularly entitled to request from Supplier such type of subsequent performance which they owe to customers in individual cases. nextbike's statutory right to make a choice in terms of section 439 para. 1 *BGB* shall not be restricted by this.

(2) Nextbikes Ansprüche aus Lieferantenregress

(2) nextbike's claims resulting from

gelten auch dann, wenn die Ware vor ihrer Veräußerung an einen Verbraucher, durch nextbike oder einen von nextbikes Abnehmern weiterverarbeitet wurde.

supplier recourse shall also exist in the case where the goods, prior to selling to any consumers, were processed by nextbike or by any of nextbike's customers.

### **§ 10 Verjährung**

### **Sec. 10 Time Limit**

Die wechselseitigen Ansprüche der Vertragsparteien verjähren nach den gesetzlichen Vorschriften.

The Contractual Parties' mutual claims shall become time-barred according to statutory provisions.

### **§ 11 Regelkonformität**

### **Sec. 11 Conformity**

Der Lieferant garantiert, dass sämtliche von ihm gelieferte Gegenstände und erbrachten Leistungen dem aktuellen Stand der Technik entsprechen und verpflichtet sich zur Einhaltung nationaler und internationaler gesetzlicher Vorschriften, insbesondere hinsichtlich Produktsicherheit und arbeitsrechtlicher Bestimmungen.

Supplier guarantees that any and all items which they deliver and services which they render correspond to the state of the art and they undertake to comply with statutory provisions on national and international level, particularly with product safety and labour law provisions.

### **§ 12 Ursprungsnachweise und Exportkontrolle**

### **Sec. 12 Certificates of Origin and Export Control**

(1) Der Lieferant ist verpflichtet auf Anforderung von nextbike, Ursprungsnachweise mit allen erforderlichen Angaben und in ordnungsgemäß unterzeichneter Form zur Verfügung zu stellen.

(1) Supplier must, upon nextbike's request, provide certificates of origin which show any and all required information and Supplier's ordinary signature.

(2) Der Lieferant verpflichtet sich, nextbike über Exportbeschränkungen der zu liefernden Ware rechtzeitig zu informieren.

(2) Supplier undertakes to timely inform nextbike about any export restrictions concerning the goods to be supplied.

### **§ 13 Rechtswahl und Gerichtsstand**

(1) Für alle Vertragsbeziehungen zwischen nextbike und dem Lieferanten, einschließlich vorliegender Bedingungen, gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.

(2) Für alle, sich aus den Vertragsbeziehungen zwischen nextbike und Lieferanten ergebenden Streitigkeiten ist Gerichtsstand der Geschäftssitz von nextbike in Leipzig. Es bleibt nextbike jedoch vorbehalten auch an einem anderen gesetzlichen oder individuell Vereinbarten Gerichtsstand Klage zu erheben.

### **Sec. 13 Choice of Law and Place of Jurisdiction**

(1) The law of the Federal Republic of Germany shall be applicable to any and all contractual relationships between nextbike and Supplier, including the present Terms and Conditions; the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall be excluded.

(2) The place of jurisdiction for any and all legal disputes between nextbike and Supplier resulting from the contract relationships shall be the courts which are competent of nextbike's registered office in Leipzig. However, nextbike reserves the right to take action before any other place of jurisdiction provided for on the basis of the law or individually agreed upon.